TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　201語

The Hare and the Tortoise

ウサギとカメ

Aesop（1919年の本）　原文そのまま　朗読：A LibriVox Volunteer

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　足のおそいカメをからかったウサギ。カメと競走することになりますが、ウサギは「楽勝だ」とと中でひとねむりしてしまい……。

A Hare was making fun of the Tortoise one day for being so slow.

"Do you ever get anywhere?" he asked with a mocking laugh.

"Yes," replied the Tortoise, "and I get there sooner than you think. I'll run you a race and prove it."

The Hare was much amused at the idea of running a race with the Tortoise, but for the fun of the thing he agreed. So the Fox, who had consented to act as judge, marked the distance and started the runners off.

The Hare was soon far out of sight, and to make the Tortoise feel very deeply how ridiculous it was for him to try a race with a Hare, he lay down beside the course to take a nap until the Tortoise should catch up.

The Tortoise meanwhile kept going slowly but steadily, and, after a time, passed the place where the Hare was sleeping. But the Hare slept on very peacefully; and when at last he did wake up, the Tortoise was near the goal. The Hare now ran his swiftest, but he could not overtake the Tortoise in time.

The race is not always to the swift.



THE HARE AND THE TORTOISE

和訳 ウサギとカメ（The Hare and the Tortoise）

ある日、ウサギが、のろまだと言ってカメをからかっていました。

「きみ、どこかにたどりつけることなんて、あるのかい？」とウサギはばかにして笑いながらききました。

「あるとも」とカメは答えました。「それに、きみが思っているよりはやく着くよ。きみと競走して、しょうこを見せてあげよう。」

ウサギは、カメと競走するなんて、おかしくてたまりませんでしたが、おもしろそうなので、やることにしました。そこで、しんぱん役を引き受けたキツネが、コースのきょりを決めて、「よーい、スタート！」と二ひきを走らせました。

ウサギはすぐに、見えないくらい遠くまで行ってしまいました。そして、ウサギと競走するなんてどんなにばかげているか、カメに思い知らせてやろうと、コースのわきにねころんで、カメが追いつくまでひとねむりすることにしました。

そのあいだにも、カメはゆっくり、でもこつこつと進みつづけ、しばらくすると、ウサギがねむっている場所を通りすぎました。でもウサギはすやすやとねむりつづけ、やっと目をさましたときには、カメはもうゴールのすぐ近くまで来ていました。ウサギは大いそぎで走りましたが、カメに追いつくことはできませんでした。

足がはやい者が、いつも競走に勝つとはかぎりません。

ウサギとカメ

たんご と クイズ ウサギとカメ

Hare ウサギ（野ウサギ）	**Tortoise** カメ	**slow** おそい
race 競走	**Fox** キツネ	**nap** ひとねむり
goal ゴール		

Q1 競走（きょうそう）のしんぱんをしたのは、だれ？

① キツネ　② クマ　③ フクロウ

Q2 ウサギがまけたのはどうして？

① 足（あし）をけがしたから　② 道（みち）にまよったから　③ と中（ちゅう）でねむってしまったから

こたえ

Q1 ①　しんぱん役（やく）を引（ひ）き受（う）けたキツネが、コースのきょりを決（き）めて、スタートの合図（あいず）をしました。

Q2 ③　ウサギはと中（ちゅう）でねむりつづけ、目（め）をさましたときには、カメがもうゴールの近（ちか）くにいたのです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：A LibriVox Volunteer（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。